

HABACUC

Jakonma joai kopí, Dioski koshiti Habacucnin yoia

Ati keskáakin ayamakanaitian
Habacuc jaskáatima riki iká

1 ¹ Natora profeta Habacuc Ibon onanmaa joi iki.

² Ibó, ¿Jawetiankamanki min ninkatamabi mia yokati ea saí iti iki?

¿Jawetiankamanki, nato jakonma jawéki ikai kopí, noa akinni mia joaimabi mia yokákin en mia saí ati iki?

³ ¿Jaweatiki ichabires masá teneti itan ichabires jakonma min ea oinmai? Jakonma masá teneti itan mawa-kanra ea kateke; jatíbiainra join iananankanai itan jakonmanankanai.

⁴ Ja esekan yoiai keskára ayamakanai, ati keskáakinra jakonhakin jato benxoaxonyamakanai, joi benxoakinra jakonmabaon jakonbo jatoaresai, itan atikeskabiakin jakon atira wetsaakanai.

**Ibon kopikin yoia itan jato
masá tenemati yoia.**

⁵ Oinkanwe wetsa mainmeabaonra mato kateke; oinnax ratékanwe.

Ea riki moa atires, wetsabaon mato yoia maton ikonhatima keská jawékibora en ati iki.

⁶ Ninkakanwe caldeobora reteanankasbo en jato imai, jabora ramiamis jonibo iki, nato mai rebestanira jatíbitian oken boanbekonkanai,

jatona ikenmabi iboanoxon mai biira ikanai.

⁷ Ja jonibaonra jato ratexon rakéa-kanai, wetsa esébo ayamakinra jatona-bichores jakon shinankanai.

⁸ Jatón kabayobora leopardobo winoa ishtobo iki, tsoa jonibi jain jaama manan-mamea pimis yoinabo bebónbires sinábo riki.

Ja kabáyonin peyakax boai jonibora kikinbires icha itan kikinbires ishtobo iki, jato akíra ochokeaxbi jatoki choronkanai, teté namiki paketai keskatira, jatoki choronkanai.

⁹ Winókinra jatíbi keyokin ras abotankanai; ja bokinra jato rakéabotankanai, ja jato yatankana jonibora aniparo mashi xewinna bebónbires icha ikanai.

¹⁰ Apobo itan kikin jakon joni koshibokira shirokanai.

Jaton jema katemakin koshi chikékanara osankanai, jan mapétira ja chikékibi mashi keyá tsamankanai, jaskáxonra rátereskin jato yatan-kana iki.

¹¹ Niweaba koshi keskára winókana iki; jatón koshinbi jato akíra wetsa diossa noa keska yamake ikanai.

**Jakonma shinanni chexakaati
Habacuc jakiribi yoyo iká**

¹² Ibó ¿Miaki jatíbitianbires jaama iki, miaki jakon

itan keyoisma Diosma iki?
Miara nokon Ibo itan ea koiranna
iki,
caldeobo jato koshi menixonra,
jabo meranxon atikeskabiakin min
noa masá tenemaa iki.

¹³ Mia kikinshaman jakonma
néoma ixonra, jakonma akanai min
amaresti atipanyamake, anibires
jakonma akanairibira min
jakonhaxon jato ointi atipanyamake,
¿Jawe keskákinki retemisbo min
oinresai, jaweatiki jakonma jonin
ja keskáma jakonbo jato reteaitian
min netéxon oinresai?

¹⁴ ¿Jaweatiki aniparomea yapabo
akai keskáakin min jonibo akai,
jan akinti koshioma yoinabo
keskáakin?

¹⁵ Caldeobaonra wetsa maibo
iboakanai, yapa biaibaon yapa
bixon iboai keskáakin:
miskitinin itan redbaonra bikanai,
jaskara jatíbi tsamata oinnaxa
kikinbiresi raroai.

¹⁶ Jaskákinra yapa biai jonin
mishkiti betan jawen redbo rabiai,
jainxonra jabo rabikin yoinabo
retexonai itan incienso inintibo
menoxonai, jabo koprésa jakon
itan icha pitia iki.

¹⁷ Jaskáakinki, ¿Caldeobaon jaton
redbaon noa biboreskanti iki?
¿Noibayamakin jonibo jato
reteboreskanti iki?

Jain senenres Ibo Diossen yoia

2 ¹ Netékainxonra en ninkatai itan
jato koirannai sontáro jawen
itinko iká keskára ea iti iki,
jaweki Ibon ea yoiai ixonra en
ninkáti iki, jakonma shinanni
joikin,
en yoiaki jawe
ea yoiai ixonra en ninkáti iki.

² Ibonra ea yoia iki:
“Ja en mia oinmai mapó tablanin
wishawe,

ishton yoyo ati itiakin.

³ Nato min oinna jawéki
jatian senenti nokotamapari
ikaxbira;
iamama senenti jake,
Ja min oinna basiainni, miabiribi
manáreswe:
ja ititianbiribira nokóti jake.

⁴ Jakonma jonibora rabaibo iki ixon
wishawe,
ikaxbi atikeskabiakin senen akai-
bora, Dioski yoiti ikax jati iki”,
akin.

Jakonmabo jakonmain nokoti

⁵ Rabí jonibora, joni koshi itin
keenbo iki;
ja ikaskin benai tantiyamaira jatí-
bitian bebon keenboreskanai,
ja koshi iká jakonmamis ikenbi.
Jaton kexa chopeara jain mawá
minti kini keska iki,
mawá keskáribi tantiti onanmabora
ikanai,
jaskara ixonra jaton maibo, jato
bichinbotankanai.

⁶ Ikaxbi jato mai bichinkanabora
jatikaxbi jan jato bichinaboki
shirokanti iki, jatokira bewakanti iki:
“¿Jawe ireskiai panon mato,
matonama

ikenbi wetsabaon jakon kopí
jawékibo biax mato icha jawékia
banétabo!

¿Jawetian kamanki mato ribina
kopí bixon,
icha jakon kopí jawéki tsamani
mato jenetai?”

⁷ Maton shinannamainbira, ja maton
ribinabo matoki nokoti iki,
jan mato masá tenemaibo matoki
pikóxonra,
jawebioma
mato banékanti iki.

⁸ Maibotiibi ikábora bianananax,
mato akí matoki bechiakekanti iki,
jatianra maton jato aká keskári-
biakin,

- maton jawéki keyokin mato
bichinkanti iki.
- Jatíbi eséki ramíkin maton aká
kopíra,
mato kopíamati iki, ja mainxon
jemaboki itan jainoa joniboki
bechiakexon maton meskó
jakonma aká kopíríbirá mato
kopíamakanti iki.
- ⁹ ¿Jawe ireskiai panon mato,
yometsokin bia jawékininra
maton xobo, maton bochoake,
jatíbi jakonmabaon mato akaitian,
jan mato xabaatira maton ake!
- ¹⁰ Jaskáxonra maton xobon iká
rarebobo maton rabintiake,
ja maibotiibi ikábo ras axonra,
matonbi jan mato keyoti ake.
- ¹¹ Ja jema chiké makanbobi itan ja
xobo
jiwi kanobobira matoki bechia-
ketax, mato ramiai saí ikanti iki.
- ¹² ¿Jawe ireskiai panon mato,
jemabo akinra, esekan yoiaibo
ayamaakin,
itan atikeskabiakin jaskara ati
maton ayamaa iki!
- ¹³ Jatíbi atipana Ibon imaara
mato teeta,
jainoax ja mato teeti paxkinairibi
yanka iti iki,
jatíbi maton tee akábora chiikan
keyokin menoti iki.
- ¹⁴ Jenen aniparo bochoa
keskáakinra, Ibo jaskáaxon onanti
shinan koshi nato main jatíbiain
bochoti iki.
- ¹⁵ ¿Jawe ireskiai panon mato,
mato patax ikábora paeya
meskoxon jan beyósti rao maton
jato xeamai, namanbires
shinanmeexon keyokin
jaton chopá jopeta oinnoxon!
- ¹⁶ Rabítitianbira, mato rabinresti iki,
wetsabo maton aká keskáribiakira
Ibon mato ati iki,
mato panaa chopá jopemaxon
maton jakina

- rebichi maton xateama jato oinmai
keskára mato ati iki,
jatianra rabítitianbi mato naman-
bires shinanmeeti iki.
- ¹⁷ Líbano manan jaskáati
ikenmabi maton jakonma akára
matoki bechiaketi iki, jainoa
yoinabo reteaxa mato ratéti iki.
Ja mainmea jemaboki itan jainoa
joniboki bechiakexon esekan yoiai
ayamakétian
itan jakonmabires maton
jato aká kopíra, matoki jaskara
jawékibo nokóti jaki.
- ¹⁸ ¿Ja rabiti jawéki jatonbi aká
moa akin senenhakanatonki noa
akinti iki?
¿Jawekeskaxonki jan jansotires
ixon,
ja rabiti jatonbi akátonin noa akinti
iki?
Ja rabiti jatonbi akára yoyo iti
atipanyamake;
¿Jawekeskataxki jan jaskara akaibo
ikonhax jatoki koshiti iki?
- ¹⁹ ¿Jawe ireskiai panon mato,
ja rabiti aká jawéki jiwira maton
jishtenwe akin akai,
ja yoyo iosma makanra maton niwé
akin akai!
¿Jabaonki joi bexon noa yoiti
atipana? ¿Jawe
akamakan, jara oro itan platanin
rapoa ikaxbi jiriomabobi iki!
- ²⁰ Ikaxbi Ibora jawen jakon ani
xobonko iki: ¿Jatíbi nato mainmea
jonibo já bebonmeax netékanwe!

Habacucnin Dios orana

3 ¹ Nato riki profeta Habacucnin
orana.

² Ibó, jatíbi min aká yoikanai
ninkataxa, raketi ea saki ikai.
Ani jawéki moatian min akábo,
rama noa jakétian noa axonwe,
nonribi onannon ixon.
Jaskati sináxonbi min noa noibai
noa oinmawe.

- ³ Diossa Temán mainmeax joai;
Parán mananmameaxa Jakon Dios
joai.
Jawen koshi shinanra
naikan jatíbiain iki,
nato netenxonra jatíbiainxon
rabikanai.
- ⁴ Pené joekan kateara joai,
jawen mekenmameaxa
kaná joébo jokonai,
jaskáaxonra jawen koshi janbi
jonea onantiakin jishtiai.
- ⁵ Já joketianra jakonmabires isinbo
beai,
yoná koshiribira japekáo joai.
- ⁶ Já jainbi chankaketianra mai
ninwana iki;
jato oinnara maibotiibi ikábo raketi
saki ikanai;
ramanmantian mananbora reokoo-
tai,
moatian mananbora ras ikai;
Dios jan nai baira jatíbitianbires iki.
- ⁷ Cusán jonibo jakonma meranbires
ikanaira en oinna iki,
Madiánhin jaa jonibora raketi
senbíkana iki.
- ⁸ ¿Ibó, parobokiki mia sinata?
¿Kikínbiresiki aniparoboki mia
sinata?
¿Jaskatiki min kabayobaon mia
peyaka,
janxon min jatoaresai carronki mia
naneta?
- ⁹ Min kanóti betan jatíbi min piabora
moa min benxoa iki.
Parobo axonra, jan jene boai taebo
min ake.
- ¹⁰ Mia oinnaxa manánbo shakotai;
naikanmeaxa oi kextó maannai,
aniparo nemín itan anibechonra
xóo ikai.
- ¹¹ Min piabo kikin pené ikax,
itan min lanza kikinbires kaná ikai
keskati joétaitianra, bari betan oxe
jonetax moa pikóyamai.
- ¹² Sinatata nato main jatíbiain mia
nai;
kikínbiresi sinatata maibaon mia
jatón penitai.
- ¹³ Minra min jonibaon paranan
ikín min jato akinna iki, jainxonra
ja minbi katota aporibi min akinna
iki.
Jakonma jonibaon xobora min ras
aka iki,
jainxonra jan koshia shanka inonbi
min jishtiakin pikoa iki.
- ¹⁴ Jatón koshira jawen pianbi min
reteá iki,
niweaba koshi beai keská
rabíbeirani kabáyonin bexonra,
jonéres jato keyonoxon jan
kopímistiomabo jato tsakakana iki.
- ¹⁵ Aniparo kikin jene neminhainra,
min kabáyonin jatíbiain mia kaa
iki.
- ¹⁶ Jatíbi neskara ninkatata ea raketa
iki.
Ea keski ikaitianra,
nokon witaxen moa tewanyamaa
iki,
jatianra jatíbi nokon yora koshi
keyota iki.
Jaskara ikenbira, noa jan jakonma
tenemai, sontárobo Diossen maná
tenemai nete nokotai kaman,
jakonhaxonres en manati iki.
- ¹⁷ Higo jiwibo bimiamai,
Uva jiwibo bimiamai,
olivo jiwibo bimiamai;
non wainko banaabo jawe tsekati
yamakenbi;
wakabo, carnerobobi yamakenbira,
¹⁸ mia, ea jan jamai iketianra,
raroanan jatíbitian en mia rabiti
iki.
- ¹⁹ Nokon Ibó minra jakiribi
benaakin ea koshi menia iki;
chaxon ishto menixon,
manan keyáinbo min ea raanara ea
jain iká iki.